

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ****МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ
САМООБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
НА ЗАОЧНОМ ОТДЕЛЕНИИ НЕЯЗЫКОВЫХ
ВУЗОВ****Е.Н. Хусаинова**

METHODS OF TEACHING AND
ORGANIZING OF ENGLISH SELF
EDUCATION AT EXTERNAL
DEPARTMENT OF (AT) NON-LINGUISTIC
FACULTIES

Khusainova E.N.

The main pedagogic items of teaching English at external department, methodical principles of organizing this system of education are described in the article. The organizing of English self education at external department of (at) non-linguistic faculties, the creation of new methods of teaching based on applying innovation technologies are the primary tasks for tutors

В статье рассматриваются основные концептуальные педагогические положения обучения английскому языку на заочном отделении методические принципы организации данной системы обучения. Организация самообучения английскому языку на заочном отделении неязыковых факультетов, а также создание новых приемов и методов обучения, основывающихся на применении инновационных технологий, являются первостепенными задачам, стоящими перед преподавателем.

Ключевые слова: обучение, самообучение, иностранный язык, познавательная деятельность.

УДК 372.881.111.1

Обучение иностранному языку на заочном отделении должно быть основано на концептуальных педагогических положениях.

- В центре процесса обучения находится самостоятельная познавательная деятельность обучаемого (учение, а не преподавание). Самостоятельная деятельность по овладению различными видами иноязычной речевой деятельности, формированию необходимых навыков и умений является спецификой данной области знания.

- Гибкость системы образования, позволяющая приобретать знания там и тогда, где и когда это удобно обучаемому.

- При данном обучении обучаемый должен не только владеть пользовательскими навыками работы с компьютером, но и способами работы с аутентичной информацией, с которой он встречается в различных ресурсах Интернета. Речь идет о том, что учащиеся должны хорошо владеть различными видами чтения: изучающим, поисковым, ознакомительным; работать с электронными справочниками и словарями, которые возможно использовать в данном курсе. Поэтому важно иметь курсы, нацеленные на обучение этим специфическим видам чтения, работе со справочными электронными материалами.

- Самостоятельное приобретение знаний не должно носить пассивный характер, напротив, обучаемый с самого начала должен быть вовлечен в активную



познавательную деятельность, не ограничивающуюся овладением знаний, но непременно предусматривающую их применение для решения разнообразных коммуникативных задач в совместной творческой деятельности в группах. С этой целью в курсах английского языка особенно эффективны совместные проекты; в первую очередь там, где это возможно, международные проекты с носителями английского языка.

- Заочное обучение не должно исключать возможностей коммуникации не только с преподавателем, но и с другими партнерами, а также сотрудничества в процессе разного рода познавательной и творческой деятельности. Проблемы социализации весьма актуальны при дистанционном обучении. Для английского языка, как и для любого иностранного языка, эта проблема практически одна из центральных.

- Контроль за усвоением знаний и способами познавательной деятельности, умением применять полученные знания в различных проблемных ситуациях, должен носить систематический характер, строиться как на основе оперативной обратной связи, так и отсроченного контроля (например, при тестировании).

Модель заочного обучения должна предусматривать: гибкое сочетание самостоятельной познавательной деятельности учащихся с различными источниками информации, учебными материалами, специально разработанными по данному курсу; оперативное и систематическое взаимодействие с ведущим преподавателем курса; групповую работу по типу обучения в сотрудничестве с участниками данного курса при использовании всего многообразия проблемных, исследовательских, поисковых методов в ходе работы над соответствующими модулями курса.

Заочное обучение должно предусматривать также совместные проекты участников курса с зарубежными партнерами (международные проекты), организацию обсуждения, презентации групп и индивидуальные презентации промежуточных и итоговых результатов в ходе электронных телеконференций, обмен мнениями, инфор-

мацией с участниками курса, а также при необходимости с любыми другими партнерами, в том числе и зарубежными, через сеть Internet. Контроль успешности подобного обучения должен быть оперативным и предусматриваться при разработке соответствующих учебных материалов и итоговым со стороны преподавателя в виде тестов, презентаций, творческих работ.

Основными методическими принципами, имеющими концептуальное значение для организации подобной системы обучения, являются:

- коммуникативный принцип, который обеспечивается не только при контактах с преподавателем (не слишком частых), но главным образом при работе в малых группах (обучение в сотрудничестве); при использовании разнообразных проблемных заданий, разработке совместных проектов; при работе с разнообразной информацией, получаемой учащимся из различных баз данных Internet и региональных сетей, библиотек и научных, культурных центров мира;

- принцип сознательности, который предусматривает опору на определенную систему правил, предваряющих формирование навыка и в совокупности своей дающих обучаемым представление о системе изучаемого языка;

- принцип опоры на родной язык обучаемых, что должно находить отражение в организации ознакомления обучаемых с новым языковым материалом, при формировании ориентировочной основы действий;

- принцип наглядности, который предусматривает различные виды и формы наглядности: языковую наглядность (отбор аутентичных текстов, речевых образцов, демонстрирующих функциональные особенности изучаемого языкового материала в определенной культурной среде англоязычных стран, и т.п.); зрительную наглядность при использовании разнообразных мультимедийных средств, организации видеоконференций; слуховую наглядность, которая предусматривает необходимость использования определенных программных



средств-саундблестеров, а также организацию аудиоконференций;

- принцип доступности, что обеспечивается в дистанционных курсах не только за счет соответствующей разработки учебного материала разных уровней сложности, но и за счет интерактивного режима работы;

- принцип положительного эмоционального фона, формирующий устойчивую мотивацию учения для каждого обучаемого, что очень важно при дистанционной системе обучения и что достигается, с одной стороны, специфической организацией самого курса, с другой, что особенно важно, системой устанавливаемых отношений в процессе обучения между преподавателем и обучаемыми, между обучаемыми и что также закладывается в идеологию курса и идеологию процесса обучения. Если при очной системе обучения создание атмосферы доброжелательности, взаимопонимания и доверия имеет огромное значение для успеха обучения, то при заочной форме обучения это одно из решающих условий успеха. Именно поэтому так хорошо себя оправдывает обучение в сотрудничестве, проектные методы, которые позволяют установить эту атмосферу взаимопомощи и доброжелательности, гарантирующих успех (на определенном уровне в зависимости от способностей) каждому обучаемому и чувство удовлетворения от выполненной работы (3, с. 6-8).

Указанные принципы имеют методологическое значение для успешного обучения английскому языку заочно.

Важное значение на основе сказанного для организации дистанционного процесса обучения имеют следующие факторы:

1. Отбор и организация языкового материала в соответствии с целями и задачами курса.

2. Структурирование курса, его методическая и технологическая организация.

3. Четкое планирование работы группы (организация малых групп, конференций, в том числе при возможности

аудио- и видеоконференций, организация систематической отчетности – индивидуальной, групповой).

4. Организация систематических консультаций с преподавателем.

5. Установление и умелое поддержание положительного эмоционального фона в группе в целом и у каждого обучаемого в отдельности. (4, с. 18)

Основной формой работы студента, изучающего английский язык на заочном отделении неязыкового факультета является самостоятельная работа, осуществляемая студентом дома, в аудитории и в лабораториях технических средств.

Самостоятельная работа предполагает обильное и интенсивное прослушивание специально отобранной подлинной английской речи. Чем больше студент слушает и понимает иностранную речь, тем совершеннее будет его устная речь, а через нее и остальные виды речевой деятельности. Помимо этого, подобное погружение в среду иностранного языка в процессе самообучения способствует преодолению психологического барьера на пути к овладению иностранным языком.

Определяя содержание лабораторной работы необходимо руководствоваться правилом, сформулированным И.Д. Салистрой, о распределении учебных действий по месту их выполнения (5, с. 57). Правило это гласит: «...не делать на уроке то, что может быть с успехом выполнено в лаборатории или дома» (5, с. 65-66).

И.Д. Салистра подчеркивает, что вне аудитории могут быть выполнены те учебные действия, при которых обеспечивается либо самоконтроль, либо последующий контроль преподавателем, например, письменные работы. В лаборатории целесообразно выполнять те учебные действия, осуществление которых требует применения технических средств обучения.

Таким образом, к учебным действиям, проводимым в лаборатории, можно отнести, в первую очередь, объяснение преподавателя в записи на магнитную ленту, а также самостоятельное ознакомление с



новым материалом посредством компьютера. Непосредственно за объяснением или ознакомлением в лаборатории может осуществляться и первичное закрепление материала при помощи магнитной записи, кино- или диафильма, машинной программы.

На второй стадии усвоения в лаборатории могут быть использованы упражнения рецептивного, продуктивного и рецептивно-продуктивного характера, а также речевые упражнения, преимущественно рецептивного характера. Лабораторные работы в условиях заочной формы обучения должны быть направлены на овладение техникой чтения и, в известных пределах, на овладение аудированием и техникой письма. Наряду с этим они должны служить более прочному запоминанию студентом лексического и грамматического материала.

В лаборатории технических средств целесообразно работать над произношением и техникой чтения, знакомить студентов с употреблением новых слов и оборотов, а также проводить тренировочные упражнения на закрепление лексики и осуществлять самоконтроль с помощью звукового или визуального ключа.

Обучение грамматике должно частично протекать в лаборатории технических средств, частично во время домашней самостоятельной подготовки по специальным традиционным или программированным учебным пособиям. Сюда следует отнести как ознакомительные учебные пособия, так и непосредственно примыкающие к ним первичные и некоторые предречевые упражнения. В аудитории преподавателю остается проконтролировать степень усвоения грамматического материала в системе более сложных предречевых и речевых упражнений.

При этом в лаборатории, как уже указывалось, можно использовать различные технические средства. При обучении произношению и технике чтения – преимущественно аудиозапись. При обучении лексике и грамматике помимо

аудиозаписей целесообразно использовать специально составленные видеofilмы.

Все виды работы в лаборатории должны содержать те или иные средства обратной связи в виде ключей, моделей решения, инструкций.

Лабораторная работа является одним из звеньев в цепи: лабораторная – домашняя – аудиторная работа, из которых первая в большинстве случаев является начальным, а третья – последним звеном.

Учебным планом заочного вуза проведение лабораторных работ не предусмотрено. Представляется целесообразным их внедрение в практику изучения иностранного языка на заочном отделении.

Большую часть учебного времени, отводимого на изучение английского языка на заочном отделении, должна занимать самостоятельная работа студента дома. Однако желательно, чтобы при самостоятельной работе дома у студента присутствовал самоконтроль. Самоконтроль – это умение самостоятельно находить, исправлять, предупреждать ошибки.

Самостоятельная работа должна значительно превышать по времени как аудиторные занятия, так и лабораторные работы.

В самостоятельную домашнюю работу входят, в первую очередь, ознакомительные учебные действия (ознакомление с правилами-инструкциями по изучению грамматического и лексического материала или основ словообразования), первичные упражнения, речевые упражнения. Все виды упражнений должны представляться преподавателю для проверки, устные могут быть проверены по ключу учебника или пособия.

Имеющаяся учебная литература представляет собой, как правило, отдельные тексты, подбираемые без учета психолого-методических принципов, которые должны лежать в основе организации процесса самостоятельной работы студентов-заочников.

При обучении взрослых иностранному языку, прежде всего необходимо использовать более развитое у них логическое



мышление и продуктивную логическую память. Процесс обучения чтению, например, с полным или частичным охватом содержания должен включать специальные упражнения, развивающие «понимающую способность» читающего и совершенствующие его психическую активность в процессе восприятия письменного сообщения. Эти упражнения должны быть направлены на развитие логической и языковой догадки у читателя. При этом сами учебные тексты должны быть построены так, чтобы их композиция максимально способствовала развитию обоснованной догадки у читающего, это, в свою очередь, ведет к тому, что развернутый анализ в процессе чтения будет постепенно уступать место быстрому «схватыванию» прочитанного.

Особую роль в процессе обучения студентов-заочников, как уже отмечалось, играет самоконтроль, а, следовательно, и самообучение. Этот подход к понятию «самоконтроль» совпадает с мнением некоторых методистов, считающих, что правомернее говорить не просто о создании навыка самоконтроля, а о формировании механизма самоконтроля. Поэтому оправданным считается использование не только «контрольных ключей» для выработки и развития определенных навыков, но и «обучающих ключей», которые способствуют созданию правильного эталона в системе саморегуляции речевого акта, что важно при дальнейшем сличении вновь встретившихся речевых комбинаций с уже сложившимся эталоном.

Роль самоконтроля при обучении студентов-заочников тем более велика, что здесь отсутствует помощь со стороны преподавателя. Действительно, пока студент надеется на его помощь, его потребность в самоконтроле не находит реализации, так как установка на контроль ассимилирует установку на самоконтроль. С нашей точки зрения, оптимальной формой учебного материала для заочников являются обучающие программы по грамматике, словообразованию, направленные на развитие навыков бессловарного чтения с

непосредственным, полным или частичным, пониманием читаемого.

В многочисленных дидактических частнометодических исследованиях (1, с.7) устанавливаются следующие отдельные признаки познавательной самостоятельности учащихся в учебной деятельности:

- личное выполнение умственных действий;

- целеустремленность в работе; целенаправленность деятельности; осознание цели, смысла и содержания работы; личностный смысл деятельности;

- инициативность: собственные побуждения студентов;

- собственные усилия студентов: готовность к труду и преодолению трудностей; умственные усилия; волевые усилия;

- активность, проявление максимума активности;

- творческий характер деятельности: активность умственных действий; собственная мысль студентов; проблемный характер деятельности; внесение в выполняемую работу чего-то нового по отношению к воспроизводимому образцу; установление новых для себя фактов; поиск новых, наиболее рациональных способов выполнения заданий; самостоятельность суждений и выводов; принятие собственных решений; максимум самостоятельных суждений; отсутствие точных разъяснений, контроля в открытой форме; анализ результатов в процессе активных умственных действий;

- отсутствие непосредственного педагогического руководства: выполнение работы без помощи, но под наблюдением преподавателя, без непосредственного участия преподавателя, без непосредственной помощи преподавателя;

- выполнение работы индивидуально (2, с. 16-20).

Самообучение всегда сопутствовало изучению иностранных языков, в частности, английского языка, и составляло его неотъемлемую часть. Однако теория и практика самообучения начала развиваться сравнительно недавно. Одним из первых,



кто внес большой вклад в ее развитие, был известный немецкий лингвист Густав Лангеншейдт (1832 – 1895). Он вместе с Ш. Туссенем разработал свой собственный метод обучения новым языкам, который получил название «метод Туссена – Лангеншейдта». Применение этого метода основывалось на ряде принципов, типичных для так называемых текстуально-переводных методов обучения. К важнейшим из них относятся следующие: обучая иностранному языку, нужно руководствоваться его письменной нормой; изучать иностранный язык следует на связанных оригинальных текстах, так как в них содержатся все те языковые факты, после усвоения которых можно затем понять любой другой текст; обучение строится на оригинальном тексте, поэтому ведущим процессом логического мышления становится анализ; в качестве основного средства для раскрытия значения слов и грамматических форм рекомендуется дословный перевод; языковой материал усваивается при переводе и механическом заучивании, а также при использовании аналогии.

На основе вышеперечисленных принципов была создана серия пособий по самообучению иностранному языку. Первый самоучитель по французскому языку появился в 1856 году, за ним последовали самоучители на многих других языках.

Текст в подобном самоучителе подавался не совсем обычным способом. Первая строка печаталась на изучаемом иностранном языке, под ней шла строка в транскрипции, а еще ниже – дословный перевод на родной язык. Рекомендовалась определенная последовательность работы: сначала чтение текста в транскрипции, затем в традиционном написании, после чего следовал его дословный перевод на родной язык с опорой на имеющийся в учебнике подстрочник. После многократного чтения текста и знакомства с его литературным переводом проводился его анализ и изучение содержащихся в нем грамматических явлений, выполнялись упражнения. Описанный метод само-

обучения иностранному языку используется и в наше время. Основанная в Германии в 1856 году издательство «Langenscheidt», сохраняя основные принципы «метода Туссена – Лангеншейдта», продолжает до сих пор издавать учебную литературу по обучению иностранному языку.

Если описанный выше метод предлагал самообучение иностранному языку в рамках определенной авторской концепции, то совсем иного подхода придерживаются сторонники автономного или самоуправляемого обучения, которая находит все большее распространение в мире. Теория и практика автономного обучения связаны с реформаторской педагогикой начала 20 века, которая отстаивала идею превращения ученика из пассивного, управляемого учителем объекта обучения, в активного субъекта, способного самостоятельно и ответственно управлять своей собственной учебной деятельностью. К этому направлению принадлежал известный французский педагог Селестен Френе (1896 – 1966), который первым начал разрабатывать концепцию автономного обучения. В начале 80-х годов идеи реформаторской педагогики применительно к обучению иностранным языкам развивал Генри Голек. Он определял автономию обучающего как умение ответственно управлять своей учебной деятельностью, в ходе которой обучающийся самостоятельно определяет цели обучения, его содержание и стратегию, а также выбирает методы и приемы самообучения и дает объективную самооценку проделанной им работы.

При самоуправляемом обучении иностранному языку степень проявления автономии обучающимся может быть различна. Все зависит от того, насколько успешно он может реализовать как конечные, так и промежуточные цели каждого этапа. Если этот процесс на всех его этапах полностью управляется самим обучающимся, то можно говорить о подлинно автономном обучении иностранному языку или об автономии «в широком смысле». В силу сложности и многоаспектности этот метод самообучения



иностранному языку встречается не столь часто. Более успешно для овладения иностранным языком применяются метод самообучения полиглотов и тандем – метод (6, с. 29-30).

Сегодня методы самообучения получили значительное развитие на базе современных информационных технологий. Если в традиционной образовательной системе самообучение происходило путем чтения книг, то новые технологии привели к развитию множества таких методов, при которых обучаемый взаимодействует с образовательными ресурсами при минимальном участии преподавателя и других обучаемых.

Для самообучения на базе современных технологий характерен мультимедиа подход, при котором образовательные ресурсы разрабатываются на базе множества разнообразных средств.

Инновационное образование включает помимо традиционных печатных материалов, аудио- и видео материалов, компьютерные обучающие программы, электронные журналы, интерактивные базы данных, другие учебные материалы, доставляемые по компьютерным сетям.

Особое значение в новой образовательной системе имеют материалы для самообучения, доставляемые по компьютерным сетям.

Так, в интерактивных базах данных систематизируются массивы данных, которые могут быть доступны через опосредованные компьютером коммуникации. Все возрастающее число таких баз данных сейчас доступно через компьютерные сети.

Предоставление доступа к таким внешним базам данных с целями самообучения является наиболее простым и часто применяемым, но не единственным способом их использования в учебном процессе. На основе этих внешних баз данных могут разрабатываться локальные базы данных, ориентированные на их использование, как студентами, так и преподавателями.

Все чаще в качестве источников информации при самообучении используются интерактивные журналы, которые представляют собой периодические издания, распространяющиеся среди подписчиков через компьютерные сети. Студенты часто подписываются на интерактивные журналы с целью использования их как неотъемлемой части курса или как дополнение к работе.

Компьютерные обучающие программы представляют собой программное обеспечение, которое играет особую роль в современном образовании, поскольку может использоваться для самообучения на удаленном компьютере через компьютерную сеть.

Студенты могут получить также доступ к прикладным программам в удаленных библиотеках программных продуктов. Такие прикладные программы доступны на целом ряде главных компьютеров. Internet обеспечивает стандартизованный протокол пересылки файлов, позволяющий получить копии прикладных программных средств, а основной функцией многочисленных и популярных BBS (систем досок объявлений) является обмен программными средствами.

Таким образом, в современном образовании существенное место занимает самообучение на базе развитых с помощью разнообразных средств образовательных ресурсов.

Существуют следующие методы инновационного обучения: «один – одному», «один – многим», «многие – многим».

Педагогический метод «один – одному», то есть методы индивидуализированного преподавания и обучения, для которых характерны взаимоотношения одного обучаемого с преподавателем или с другим обучаемым, развиваются в современном образовании не только на основе непосредственного контакта, но и посредством таких технологий как телефон, голосовая почта, электронная почта.



Особенно важным является развитие теленаставничества, опосредованного компьютерными сетями.

Преподавание «один – многим», в основе которого лежит представление преподавателем учебного материала перед обучаемыми, не играющими активной роли в коммуникации, свойственно традиционной образовательной системе, но оно получает новое развитие на базе инновационных технологий.

Так, лекции, записанные на аудио- или видео-кассеты, читаемые по радио или телевидению дополняются в инновационном образовательном процессе так называемыми «элекциями» (электронными лекциями), то есть лекционным материалом, распространяемым по компьютерным сетям. Элекция может представлять собой не традиционный лекционный текст, а подборку статей или выдержки из них, а также учебных материалов, которые готовят обучающихся к будущим дискуссиям.

Педагогические методы на основе коммуникаций «многие – многим» – это методы, для которых характерно активное взаимодействие между всеми участниками учебного процесса.

Значение этих методов и интенсивность их использования существенно возрастает с развитием обучающих телекоммуникационных технологий. Интерактивные взаимодействия между самими обучающимися, а не только между преподавателем и обучающимися, становятся важным источником получения знаний.

Развитие этих методов связано с проведением учебных коллективных дискуссий и конференций. Технологии аудио-, аудиографических и видеоконференций позволяют активно развивать такие методы в инновационном образовании. Особую роль в учебном процессе играют компьютерные конференции, которые позволяют всем участникам дискуссии обмениваться письменными сообщениями, как в синхронном, так и в асинхронном режиме,

что имеет большую дидактическую ценность.

Компьютерно-опосредованные коммуникации позволяют активнее использовать такие методы обучения, как дебаты, моделирование, ролевые игры, дискуссионные группы, мозговые атаки, методы номинальной группы, форумы, проектные группы и другие.

В заключении хотелось бы отметить, что система заочного обучения является важным источником получения высшего образования. Это качественно иной вид образования, специфика которого определяется тем, что большая часть времени отводится на самостоятельную работу. Перед преподавателем стоят задачи организации самостоятельной работы студентов и создания особых приемов и методов обучения.

По данным зарубежных экспертов к 2010 году минимальным уровнем образования, необходимым для выживания человечества, станет высшее образование. Обучение такой массы студентов по очной форме вряд ли выдержит бюджеты даже самых благополучных стран. Поэтому не случайно за последние десятилетия численность обучающихся заочно растет быстрее числа студентов дневных отделений.

ЛИТЕРАТУРА

1. Буряк В. К. *Самостоятельная работа учащихся: Книга для учителя.* – М., 1984. – С. 7-10.
2. Пидкасистый П.И. *Самостоятельная познавательная деятельность школьников в обучении: теоретико-экспериментальное исследование.* – М., 1980. – С. 16-45.
3. Полат Е.С. *Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций // Иностранные языки в школе.* – 1998. – №5. – С.6-11.
4. Полат Е.С. *Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций // Иностранные языки в школе.* – 1998. – №6. – С. 18-24.
5. Салистра И.Д. *К проблеме разграничения и сочетания программируемых и непрограм-*



мируемых учебных действий по иностранному языку // Методические записки по вопросам преподавания иностранных языков в вузе. – Вып. 6. – М., 1970. – С. 55-84.

6. Тамбовкина Т. Ю. *О некоторых методах самообучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2001. – №5. – С. 29-35.*

Об авторе

Хусаинова Евгения Николаевна, кандидат юридических наук, доцент кафедры иностранных языков естественнонаучных и экономических специальностей Ставропольского государственного университета, сфера научных интересов – методика преподавания иностранных языков.
k-inyaz-nat@mail.ru
